

MEMPHIS. 5. 3. 99.

Kính gửi: Hội Gia đình TNCT Việt Nam.

Tôi đứng tên dưới đây là: NGUYỄN VĂN GIỚI, sinh năm 1942, tại Bến Tre. cư ngụ tại

Nguyên tôi có 3 đứa con. Tên họ: NGUYỄN PHONG GIÀO, SN. 1965

NGUYỄN THÔNG MINH, SN. 1970

NGUYỄN THỊ VIỆT NGÂN, SN. 1973

Tôi đã nhập cư Hoa Kỳ ngày 23.1. 1997. Diện HO. 219. 2063.

Khi tôi xuất cảnh các con tôi trên 21 tuổi. Sau này MINH và NGÂN được xét và Sở Ngoại vụ TP. Hồ Chí Minh đã cấp hộ chiếu. (riêng NGUYỄN PHONG GIÀO, vì hôn nhân và nên tôi không có khai vào hồ sơ)

Ngày 20.1. 99. Ngân được gọi phỏng vấn. Rồi bị bác vì lý do: hỏi phỏng vấn đôi hình chụp với tôi hơi nhỏ? lời từ chối tôi đưa kèm. -phần MINH vì đã có gia đình trước khi tôi phỏng vấn nên không được gọi. (nơi đây nghe nói được xét cho đi)

Vì những lý do nêu trên, tôi kính nhờ Hội Gia đình TNCT Việt Nam, hướng dẫn và can thiệp dùm để các con tôi được xuất cảnh theo luật định. Rất mong thủ của Hội.

Vì hoàn cảnh khó khăn và bị bệnh thường xuyên khi đi cải tạo. Mong Hội tận tâm giúp đỡ để các con tôi được đoàn tụ trong lúc tôi chỉ có 1 mình. Thành thật cảm ơn. Chúc Hội mau tiến trên đường phước vụ.

+ đính kèm bốn sao giấy từ chối.

Giới

NGUYỄN VĂN GIỚI.

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi Nguyen Thi Viet Chau ^{Ngay}
(OIP applicant/Tên người đứng đơn)

IV# 1 R19-2063

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

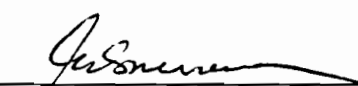
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

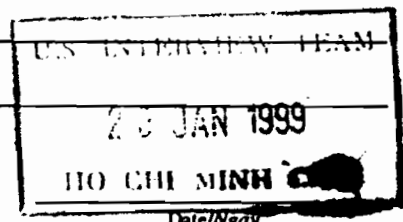
3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒ No credible evidence to establish relationship


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ



Date/Ngày

INS-1

SỔ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Đề được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi, đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ định kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp, bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

Mc Cain

NGUYEN TAN GIOI

HO : R 19 - 2063

Children :

1) Nguyen phong Giao (1965)

2) Nguyen Thuy Minh (1970)

3) Nguyen Thi Viet Ngan (1973) (R 19 - 2063)

interview date : 20-01-99 - Denied

reason : No credible evidence to establish
relationship .

request : review case and re interview

From : GIỚI NGUYEN



To

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam

MAR 15 1993

22043/3418

